

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 16 (1940)  
**Heft:** 9

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der Tessin in der Eid- genossen- schaft

Der verstorbene Bundesrat Motta und sein eben gewählter Nachfolger in der Regierung unseres Landes, Bundesrat Dr. E. Celio, auf einem Bild. Die Aufnahme stammt aus dem Jahre 1937. Am 1. August wurde in Giornico ein Schlachtdenkmal eingeweiht. Beide Männer nahmen an den Feierlichkeiten teil und unterhielten sich in der Sprache ihres Tales, der eines erfahrener eidgenössischer Politiker und Außenminister, der andere Staatsrat seines Kantons.

*Le Tessin dans la Confédération. Feu le conseiller fédéral Motta et son successeur le Dr Celio photographiés ensemble. Cette photo date du 1er août 1937 lors de l'inauguration d'un monument à Giornico. Ces deux hommes d'Etat, l'un chef du département de l'extérieur et politicien expérimenté, l'autre conseiller d'Etat de son canton purment s'entretenir dans le dialecte de leur vallée.*

Photo Schieler

